



# LE MESSENGER

N° 2 012

Novembre 2022

Frelighsburg, QC

DEPUIS 1806

FIERS DE NOTRE  
PASSÉ  
UNIS DANS LE  
PROGRÈS

## MOT DE LA MAIRESSE

Après les parcours hantés du camp Garagona, la fête des morts à l'église anglicane et l'Halloween dans les rues du village, un mois de novembre très actif prend la relève à la municipalité.

### Chemins

Les « gros travaux » sur Spencer, Pinnacle et Selby (rebaptisé *Shelby* sur les panneaux de signalisation 😊) sont maintenant terminés. Un dernier nivelage/compactage est prévu sur le territoire avant les gros gels, de façon à ce que les routes conservent une certaine uniformité durant l'hiver.

### Garderie

Le projet « Garderie en communauté » continue à prendre forme. Comme ce programme implique que la municipalité agisse comme un partenaire de première ligne, le Conseil s'oriente vers une participation plus active en évaluant la possibilité de céder un local pour l'accueil des 12 enfants prévus.

Selon la formule consacrée, si la tendance se maintient, la nouvelle garderie en communauté devrait voir le jour en mars prochain. On vous revient sous peu avec plus de détails à ce sujet.

### Centre d'art

En terminant, je voudrais profiter des 30 ans du Centre d'art pour souligner le beau flash de Jacques Lajeunesse, Johanne Ratté et Michel Dupont dans la création de cet incontournable à Frelighsburg.

Au fil des années, le Centre d'art a largement contribué à établir l'identité de Frelighsburg en matière d'arts visuels. Avec ses expositions qui prennent place en saison touristique, il continue toujours à contribuer à la richesse de notre offre culturelle.

Il est remarquable de constater que toute cette grande aventure repose sur la participation et l'implication de bénévoles motivés, dynamiques et enthousiastes.

De la part de la communauté, un grand merci à tous ceux qui ont participé à l'histoire, avec une mention spéciale à ceux qui sont à l'œuvre depuis les dernières années : Marie Lavergne, Francine Coutu, Monique Dupras, Marion Turmine, France Breton, Johanne Ratté et Jacques Lajeunesse.

Lucie Dagenais

[mairese@frelighsburg.ca](mailto:mairese@frelighsburg.ca)

## MUNICIPALITÉ

### Conseil municipal

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu le **lundi 7 novembre 2022** à 19 h. Pour envoyer une question au conseil municipal, pour consulter l'ordre du jour ou pour participer en ligne à la séance : [frelighsburg.ca/conseil](http://frelighsburg.ca/conseil).

### Un Noël en harmonie de couleurs

Vous souhaitez éclairer vos balcons, maisons et environnement pour le temps des fêtes? Depuis plusieurs années, et de façon à harmoniser le paysage, la municipalité recommande aux résidents du cœur villageois d'opter pour des **lumières de couleur rouge et blanc doux**. Place à la magie de Noël!

### Positionnement des bacs

On nous demande de rappeler à la population que les bacs pour la collecte doivent être placés au bord du chemin, les roues vers l'arrière, côté résidence.

Autre rappel : Une fois la collecte terminée, les bacs doivent être rangés de façon à ce qu'ils ne soient pas visibles de la rue ou du chemin.

### Nouveauté : plateforme Web pour vos demandes de permis

Vous avez une demande de permis à présenter au Service d'urbanisme? Vous pouvez maintenant la remplir en ligne, via la nouvelle plateforme web : [frelighsburg.edemandes.com](http://frelighsburg.edemandes.com).

### Activités au menu

Un nouveau lien permet d'accéder à un calendrier regroupant l'ensemble des activités qui se tiennent sur le territoire. Tapez [frelighsburg.ca](http://frelighsburg.ca) pour planifier vos sorties!

### Des nouvelles des comités consultatifs

### Agriculture et foresterie

En vue de sécuriser la circulation des randonneurs, un projet d'aménagement forestier durable se tiendra cet hiver au parc municipal. Une présentation publique est prévue vers la fin novembre à ce sujet. Info à suivre.

### Environnement

Près de 40 personnes ont assisté à la conférence présentée par l'Organisme de bassin versant de la Baie Missisquoi ainsi que par le comité PRÉ au Beat et Betterave le 27 octobre dernier.

Info précieuse sur les grands enjeux reliés aux bandes riveraines et aux bassins versants de notre région. Et beau tour du projet de mise en conservation de la terre de plus de 30 hectares située au cœur du village!

Présentations disponibles sur [frelighsburg.ca](http://frelighsburg.ca).

## COMMUNAUTÉ

### Vitalité Frelighsburg

- Les **17 et 18 décembre**, le site enchanteur de l'église anglicane accueillera le marché de Noël pour une **6<sup>e</sup> édition**. Les exposants y offriront un large éventail de produits axés principalement sur le thème de l'alimentation et de l'art de la table. Écrivez à [vitalitefrelighsburg@gmail.com](mailto:vitalitefrelighsburg@gmail.com) ou via la page Facebook de Vitalité pour vous joindre à une belle équipe de **bénévoles!**
- Prenez note que jusqu'au 21 novembre, soit pendant la période de chasse, les sentiers FR1 et FR2 sont fermés au public.
- Le Réseau foresterie Frelighsburg et région vous invite à une conférence donnée par le chercheur Christian Messier intitulée : *Intervenir ou laisser faire; un nouveau rôle possible de la foresterie dans l'adaptation de nos forêts face aux changements climatiques et autres menaces biologiques*. C'est un rendez-vous le 12 novembre à 10 h à l'église anglicane de Frelighsburg (activité gratuite et inscription sur place à partir de 9 h 30). Information : [reseauforesterie.ca/conference-de-monsieur-christian-messier-nov2022](http://reseauforesterie.ca/conference-de-monsieur-christian-messier-nov2022).
- Tant par ses conférences, ses ateliers, son spectacle de marionnettes que par la participation des artisans du bois, la 3<sup>e</sup> édition du Festi'Bois a été un succès. Merci aux partenaires et aux commanditaires, ainsi qu'aux précieux bénévoles. Un merci tout spécial et mérité aux élèves de l'école Saint-François-d'Assise et aux usagers du Camp Garagona.

### Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg

Le calendrier 2023 de la Société d'histoire et de patrimoine est maintenant disponible au coût de 20 \$ au Dépanneur du Village et à la Station Fribourg. Pour recevoir le calendrier par la poste, écrivez à : [shpf2020@outlook.com](mailto:shpf2020@outlook.com) (frais de livraison en sus). Faites vite... L'édition du calendrier est limitée!

### Adélard

La résidence de l'artiste mexicain Manuel Diaz se poursuit chez Adélard, avec le projet *Le nombril de la lune*, où l'artiste superpose des photographies des phases de la lune avec des « portraits » de nombrils des membres de la communauté de Frelighsburg. Projet présenté par l'artiste le samedi 19 novembre, à 16 h, au Grammar School.

Heures d'ouverture de l'hôtel de ville  
Du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30  
Vendredi : sur rendez-vous seulement

Municipalité de Frelighsburg  
2, place de l'Hôtel-de-Ville, Frelighsburg, QC, J0J 1C0  
Tél. : 450 298-5133  
[municipalite@frelighsburg.ca](mailto:municipalite@frelighsburg.ca)



# LE MESSENGER

N° 2 012

November 2022

Frelighsburg, QC

SINCE 1806

PROUD OF OUR  
PAST – UNITED IN  
PROGRESS

## A WORD FROM THE MAYOR

After Garagona Camp's Haunted Tour, All Souls' Day at the Anglican Church and Halloween Trick-or-Treating in the streets of the village, a pretty active month of November unfolds in our Municipality.

### Roads

The major repair work on Spencer, Pinnacle and Selby (renamed "Shelby" on road signs ☺) is now complete. A final levelling/compaction should be performed on the entire territory before deep frosts to ensure road consistency throughout winter.

### Daycare

The "Garderie en communauté" project continues to take shape. As this program includes a front-line partnership from the Municipality, the Council is moving towards more active participation by considering providing facilities so that the Daycare Centre can accommodate the 12 projected children.

By the looks of things, the new community Daycare Centre should open no later than this coming March.

We will get back to you shortly with more details.

### Arts Centre

In closing, on this 30th year of the Arts Centre, I wish to salute the wonderful idea of Jacques Lajeunesse, Johanne Ratté and Michel Dupont to create this must-see in Frelighsburg.

Over the years, the Arts Centre has actively contributed to establishing Frelighsburg's visual arts identity. All those art exhibits during the tourist season are a tribute to the affluence of our cultural offer.

This is even more impressive when you realize that this whole great adventure is based on the participation and involvement of driven, dynamic and enthusiastic volunteers!

On behalf of the community, thank you to all the people who took part in this wonderful story, with a special mention to those who have been involved during the past few years: Marie Lavergne, Francine Coutu, Monique Dupras, Marion Turmine, France Breton, Johanne Ratté and Jacques Lajeunesse.

Lucie Dagenais  
[mairese@frelighsburg.ca](mailto:mairese@frelighsburg.ca)

## MUNICIPAL ANNOUNCEMENTS

### Municipal Council

The next Municipal Council meeting will be held **Monday, November 7<sup>th</sup>, 2022**, at 7 p.m., in person and online. To send a question to the Municipal Council, view the agenda or attend the meeting, please go to [frelighsburg.ca/conseil](http://frelighsburg.ca/conseil).

### Harmonious Christmas Colours

Want to light up your balcony, house and surroundings for the Holidays? Please remember that for landscape visual consistency, the Municipality has been recommending for several years that residents of the village core opt for **soft red and white lights**. Bring on Christmas magic!

### Bin Location

As our garbage, recycling and compost collections are performed mechanically, we are asked to remind the population that the bins must be placed at the side of the road, with the wheels facing away from the road.

Another reminder: after collection, the bins must not be left on the side of the road. Please store them where they are not visible from the street or the road.

### New: Apply for your Permits Online!

Need to submit a permit application to the Urban Planning Department? You can now complete it online, via the new web platform: [frelighsburg.edemandes.com](http://frelighsburg.edemandes.com).

### Online Activities

A new link on the [frelighsburg.ca](http://frelighsburg.ca) site gives you access to a calendar featuring all the activities and events taking place on the Frelighsburg territory. Use it to plan your outings!

### News from Advisory Committees

#### Agriculture and Forestry

With the safety of hikers in mind, a sustainable forest management project will be carried out this Winter at the Municipal Park. A public presentation on this subject is planned for the end of November. Details to come.

#### Environment

Nearly 40 people attended the October 27th conference given by the Organisme de Bassin versant de la Baie Missisquoi and the PRÉ Committee at Beat & Betterave.

Valuable information was shared about the major issues related to riparian strips and watersheds in our area. And attendees were treated to a nice tour of the land conservation project of more than 30 hectares located in the heart of the village!

## COMMUNITY

### Vitalité Frelighsburg

- On **December 17 and 18**, the quaint setting of the Anglican Church will host the Christmas Market for a **6th edition**. Exhibitors will offer a wide range of food and tableware products. To join our dynamic team of **volunteers**, email [vitalitefrelighsburg@gmail.com](mailto:vitalitefrelighsburg@gmail.com) or use Vitalité's Facebook page.
- Please note that until November 21 (hunting season), the FR1 and FR2 trails are closed to the public.
- The Réseau foresterie Frelighsburg et région invites you to a conference given by researcher Christian Messier titled "Intervenir ou laisser faire; un nouveau rôle possible de la foresterie dans l'adaptation de nos forêts face aux changements climatiques et autres menaces biologiques." on November 12 at 10 a.m. at the Frelighsburg Anglican Church. This is a free activity with registration on site from 9:30 a.m. Details: [www.reseauforesterie.ca/conference-de-monsieur-christian-messier-nov2022](http://www.reseauforesterie.ca/conference-de-monsieur-christian-messier-nov2022).
- With its conferences, workshops, puppet show and the participation of wood craftsmen, the 3rd edition of Festi'Bois was a success. Thank you to our wonderful partners, sponsors, and volunteers! A very special and well-deserved thank you to the students of Saint-François-d'Assise school and the users of Camp Garagona.

### SHPF's calendar

The 2023 calendar of the Frelighsburg Historical and Heritage Society is now available for \$20 at the Dépanneur du Village and Station Fribourg. To have your calendar delivered by mail, write to: [SHPF2020@outlook.com](mailto:SHPF2020@outlook.com) (additional charge). Hurry! Quantities are limited.

### Adélar

The residency of Mexican artist Manuel Díaz carries on in November at Adélar. The artist continues his *Le nombril de la lune* project which superimposes photographs of moon phases with navel "portraits" of Frelighsburg citizens. He will exhibit his project on Saturday, November 19, at 4 p.m., at the Grammar School.

Town Hall Opening Hours  
Monday to Thursday from 8:30 a.m. to 12 p.m. and from 1 p.m. to 4:30 p.m.  
\*FRIDAY: ON APPOINTMENT ONLY

Municipality of Frelighsburg  
2, place de l'Hôtel-de-Ville, Frelighsburg, QC, J0J 1C0  
Tel. : 450 298-5133  
[municipalite@frelighsburg.ca](mailto:municipalite@frelighsburg.ca)